

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Señor Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA



DON MIGUEL CASTAÑER CASTAÑER

FALLECIÓ EN SÓLLER

EL DIA 28 DE FEBRERO DE 1925, A LA EDAD DE 67 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

A. E. R. I. P.

Sus desconsolados hijos Joaquín, Bartolomé y Magdalena

hijo político Francisco Mayol, hija política Angelina Frau, nietecita Margarita, hermanos Jaime, Joaquín, Juan, Margarita, Francisco y Catalina, hermana política, tíos, tías sobrinos y demás familia. Participan a sus deudos y conocidos tan irreparable pérdida y les ruegan se sirvan tener el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

El Nuncio de Su Santidad, Cardenal Prímado de España, y el Excelentísimo y Reverendísimo Señor Obispo de Mallorca, conceden, respectivamente, a los fieles de su jurisdicción 100 y 50 días de indulgencia por cada misa que oyeren, Sagrada Comunión que aplicaren, parte del Santo Rosario que rezaren o Vía Crucis que practicaren en sufragio del alma del finado.

IMPRESIONES

El montante de nuestros presupuestos municipales en diferentes épocas

No deja de ser instructivo y en extremo interesante el desarrollo lento y progresivo del presupuesto de cobros y pagos de nuestra administración municipal.

Vamos a señalar el montante de cuatro presupuestos confeccionados en distintas épocas, a fin de que nuestros lectores puedan darse plenamente cuenta de ello.

Presupuesto municipal de 1849:	
Ingresos, pesetas	8.809'50
Pagos	7.373'50
Sobrante	1.436

Presupuesto municipal de 1874 a 75:	
Ingresos, pesetas	30.025'42
Pagos	29.625'34
Sobrante	400'08

Presupuesto municipal de 1914 a 15:	
Ingresos, pesetas	126.455'39
Gastos	137.062'51
Déficit	10.607'12

Dicho déficit se cubrió con arbitrios extraordinarios sobre artículos de comer, beber y arder, no comprendidos en la tarifa general de impuestos.

El último presupuesto del pasado ejercicio de 1924 a 25:

Ingresos probables, ptas. 271.803'97.
Gastos probables, aproximadamente igual cantidad.

Por lo antedicho se vé claramente la tremenda ascensión de nuestro presupuesto municipal y como las causas y los motivos que lo han ocasionado son de orden tan distinto y tan complejos, unas obligadas por el Estado, otras por necesidad y otras debido a la complacencia de muchos ediles que han pasado por nuestro Consistorio, no nos extraña la suma cuantiosa de nuestro presupuesto.

Téngase en cuenta que se han ido agotando nuestros crecidos presupuestos municipales sin que se hayan acometido obras de verdadera importancia que hayan contribuido paulatinamente al ornato, belleza e higiene de la población.

Aparte de la obra importante del madero que aún está por terminar; cubrir

unas partes del torrente y el ensanche del cementerio que nos parece ha devuelto con creces a nuestra caja municipal lo que se ha gastado en tal reforma, poco o casi nada se ha hecho en cuanto a todo lo demás.

En nuestro concepto, antes que iniciar nuevas y costosas reformas, deberían de llevarse a la práctica las que ya son del dominio público, como sería la construcción de un modesto mercado cubierto en la plaza de la Constitución, al lado de la fuente, instalando tres o cuatro tinglados a lo largo, a fin de que nuestras frutas y verduras no estuvieran tan expuestas al contacto del suelo y a las inclemencias del tiempo, ganando vendedores y compradores en tan útil y deseada reforma.

Deberían de hacerse gestiones con los propietarios que colindan en el tramo de torrente desde nuestra Casa Consistorial, hasta el llamado puente de Ca'n Fiol a fin de ver si con la ayuda de unos y de otros sería factible el poder cubrir el indicado tramo ya que obtendríamos una espléndida y ancha vía de comunicación en el centro de la población.

También debería de iniciarse nuevamente la plausible idea de ver, si de acuerdo con el Estado podría ensancharse el tramo de la calle de Bauzá, especie de argolla en el centro de la población, de ridículo y anticuario aspecto y que por su estrechez está muy expuesto a desgracias y ganaría mucho en comodidad, ornato y belleza el indicado tramo, reduciendo todo en beneficio de la población.

Convendría urbanizar parte de la barriada del Puerto, a fin de hacer más atractivo y agradable aquél sitio, tanto para los muchos extranjeros que lo visitan, como para nosotros mismos.

Lo de la escuela graduada ya sabemos que está en veremos...; lo mismo que urbanizar la parte alta del cementerio; urge mandar hacer unos urinarios públicos en sitio adecuado, tanto en la plaza del «Castellet», como en la plaza de la Constitución, ya que creemos son de completa necesidad y después por quién corresponda debería de mandarse poner una canal en el tejado de nuestra Iglesia Parroquial en todo el largo trayecto de la calle del Viento y la Plaza de Antonio Maura, y si el obligado fuese nuestro Ayuntamiento, tanto mejor, ya que tanto interés han demostrado diversas corporaciones, en obligar directa o indirecta-

mente a que cada hijo de vecino propietario pudiese la suya, reforma benéfica y de gran utilidad pública.

Aunque la mayoría de nuestro Ayuntamiento no tenga deseos de admitir nuevos y costosos proyectos para ponerlos en práctica, ya tiene la pauta a seguir para ir gastando parte del actual presupuesto.

PRUDENCIO.

Pronto aparecerá:

Elvira

(Impresiones americanas)

— POR —

DAMIÁN OZONAS PASTOR

De Aquí y de Acá

En mi artículo anterior dejé el tren oficial que debía inaugurar la línea Palma-Inca a punto de partir a las nueve de la mañana de la memorable fecha 24 Febrero de 1875.

Hoy prosigo la narración del grato acontecimiento para Mallorca entera, sin casi apartarme de lo que cuenta el cronista de hace 50 años.

El tren inaugural era arrastrado por la locomotora «Mallorca», la cual estaba adornada con guirnaldas de yedra y flores, llevando cruzadas en su testera las banderas nacional y provincial.

Ocupaban asiento en el tren los señores Presidente y Vocales de la Junta de Gobierno, el Ingeniero Constructor del camino, el Director General de explotación, todos los empleados superiores de la Compañía, las autoridades de la Provincia, el Alcalde de Palma y una comisión del Excmo. Ayuntamiento, comisiones de todas las corporaciones oficiales, el Alcalde y una comisión del Ayuntamiento de Inca y los alcaldes de los pueblos de tránsito.

Cuando el tren se puso en marcha se oyó un saludo unánime mezclado con el repique general de todas las campanas de las iglesias y los estrepitosos acordes de la música. El tren partió precedido de una máquina exploradora, minutos después de las nueve y media.

Los espectadores formaban una calle no interrumpida hasta muy cerca de la primera estación, *Pont d'Inca*. No debía detenerse en ninguna de las estaciones intermedias.

«Caminábamos—dice el periodista invitado—con prudente celeridad por dentro un ameno jardín, que tal puede llamarse el que ofrecen hoy los almendros en flor todavía de que se halla cubierta la campiña de Palma. Más adelante atravesábamos los viñedos, los triguerales y olivares de los diferentes términos de la línea, que toda ella ofrece una magnífica vegetación, los caprichosos montes de la isla desaparecían uno tras otro y los lugares que se hicieron célebres en la historia de Mallorca pasaban ante nuestros ojos evocando tristes y a la par gloriosos recuerdos. Las estaciones intermedias estaban sencillamente adornadas, pero materialmente cubiertas de gente a ambos lados esperando con general entusiasmo la llegada del tren y viéndole alejar con la misma admiración que se nota en todos los pueblos del mundo, al ser atravesado por el ferrocarril. El silbido de la locomotora espantaba a nuestro paso las caballerías de labranza y más de una yunta vimos dispararse como una saeta al sentir el ruido conmovedor del tren en rápida marcha.

La llegada a la estación de Inca—añade el cronista—fue inexplicable. Los campos, las casas, los árboles, hasta las antenas de los molinos se hallaban cubiertos de habitantes de aquellos pueblos inmediatos. Las bandas de música de Muro, La Puebla e Inca recibieron el tren tocando marchas que se mezclaban con los gritos de alegría de aquella nunca vista muchedumbre, adonde había llegado quince o veinte minutos antes la máquina exploradora.

Al descender del tren los invitados, les era imposible dar un paso. Todo eran vivas, plácemes y enhorabuenas. La estación estaba adornada con el mismo gusto que la de Palma, habiéndose levantado igualmente allí un arco de triunfo. Por fin las músicas se abrieron camino y la comitiva se dirigió a la iglesia para oír los divinos oficios y un solemne *Te-Deum*, obra del notable com-

positor mallorquín D. Miguel Tortell. A la entrada de la calle de Mallorca había un arco de triunfo del Ayuntamiento, dedicado a las autoridades de la Provincia y a la Junta de Gobierno de la Sociedad del ferrocarril. Desde este arco arrancaban los adornos que se veían en todas las calles del larguísimo trayecto hasta llegar a Santa María la Mayor y acá y acullá veíanse otros distintos arcos de triunfo, los unos de casinos, mezclando en sus adornos frutos de la estación, los otros de los pueblos del partido, los demás con objetos simbólicos del comercio, la industria y la agricultura. Banderas, gallardetes, damascos y otros adornos numerosos se veían en la carrera y a cada paso se soltaban bandadas de palomos desde los balcones, acompañadas de vitores y de saludos que revelaban el más noble entusiasmo.

La iglesia se hallaba profusamente iluminada. Su regular espacio contenía un gentío que solo le permitía estar apretado y en pié.

El regreso a la estación fué por calles distintas que se hallaban igualmente adornadas. En aquellos momentos empezó la lluvia a incomodar hasta la estación en donde la Junta de Gobierno ofreció en nombre de la Sociedad un espléndido *buffet* a los convidados. Al final, los brindis constituyeron una parte esencialísima de la solemnidad. No se olvidó a los primitivos iniciadores del ferrocarril de Mallorca que hacía ya más años de lo que se creía (1) que habían intentado la construcción de tan importante obra pública; ni a personajes que hacía poco habían bajado al sepulcro y ayudaron a vencer toda clase de dificultades; ni a celosas autoridades presentes y pasadas y hasta a corporaciones que haciendo casi milagros habían proporcionado noticias bastantes para llevar adelante la construcción; ni a los que sin igual constancia la habían realizado.

El tren emprendió el regreso a eso de la una y media, cuando la lluvia era más persistente. El tren se detuvo en cada estación cinco minutos y cuando todos creían encontrarlas desiertas por causa de la lluvia y el mal tiempo, las encontraron más concurridas que a la mañana.

Las paradas permitían oír frases admirables y originales de nuestros campesinos, frases nacidas de su asombro y sencillas como lo es cuanto nace de esta

(1) Copiado textualmente.

honrada rusticidad (oh venturosos tiempos pasados!) que ve sin malicia los adelantos del presente siglo. (1) Para muestra el cronista estampa la siguiente de un anciano:

—Yo creía que el Carril tenía de ocho a doce palmos y a lo que veo es toda una calle.

A las tres de la tarde (oh prudente velocidad!) entraba el tren en la estación de Palma, siendo esperado por muchísimas personas que no podían menos de admirar a los intrépidos viajeros.

Y entonces de Palma a Inca era más colosal que ir ahora de Barcelona a París.

Bien dicen que no hay función sin tarasca.

El mismo periódico que inserta la reseña de la inauguración, ya publica la siguiente gacetilla:

«Personas mal intencionadas sin duda han hecho circular la noticia de que se había encontrado a un hombre levantando railes en la línea del ferro-carril. Esto es completamente falso y conviene consignarlo para que no se haga de esto una bola de nieve. Nadie ha pensado en causar ningún desperfecto a la vía.»

Cuatro notas para terminar. Del 26 Febrero 1875.

«Como saben nuestros lectores ayer se abrió al público la línea ferrea de Palma a Inca, pero lo que tal vez ignoran es que los trenes fueron y vinieron completamente llenos. Aunque esto era de esperar los primeros días, sabemos que a Inca acudieron muchos viajeros de pueblos algo distantes, y que anoche referían con entusiasmo las comodidades que ofrece este medio de transporte comparado con los carruajes conocidos en la isla.»

Del mismo día.

«Hoy ha circulado la noticia de que en la estación de Pont d'Inca se habían cometido desmanes por los pasajeros que esperaban la llegada del último tren, dándose por cierto que habían asaltado la estación, llevándose los faroles y estropeado el material.»

Hemos procurado averiguar la verdad y parece que lo ocurrido no pasó de la confusión consiguiente a la aglomeración de pasajeros y a la mala inteligencia de creer que el tren que se dirigió a Inca no debía regresar para recogerlos, y deseando llegar a la ciudad y atendiendo a la oscuridad de la noche y a que entre los pasajeros había algunas señoras, ellos mismos solicitaron cortesmente al Jefe de la Estación que les facilitara los faroles. Aquel empleado accedió gustoso a ello, y los mismos viajeros presentaron los faroles intactos a la estación de Palma.»

Día 1.º de Marzo 1875.

«Nuestros lectores recordarán que cuando se abrió la suscripción de acciones para el ferro-carril de Mallorca hubo una persona que se hizo cargo de 400 acciones. Este era Don Damián Bernat, quien al poco tiempo traspasó a otros varios de aquellas y después de satisfecho el 20 p.º, dejó caducar 350 acciones de las primitivas 400. Puestas en venta por la Junta de Gobierno hace algunos meses, se colocaron algunas y ayer adquirió las restantes D. Antonio Marqués, que con este acto ha demostrado la gran confianza que hoy inspira el ferro-carril de Mallorca, invirtiendo un crecido capital en esta empresa.»

Del 12 Marzo 1875... y final.

«En los once primeros días siguientes a la inauguración del ferro-carril de Palma a Inca han transitado por la vía 17.206 pasajeros lo cual da un promedio diario de 1564 pasajeros.»

BELMONTE IV

(1) Por algo escribió el poeta: «Oh siglo del vapor y del buen tonol! oh venturoso siglo diez y nueve, o, para hablar mejor, décimo nonol...»

Una nueva Novela

Sabedores de que muy breve verá la luz pública una bellísima novela de nuestro digno amigo y apreciado colaborador D. Damián Ozonas Pastor, titulada Elvira, inspirada en la vida americana, en cuyos países vivió el autor en su juventud, y en cuya época concibió y en gendró, y deseosos de que nuestros lectores pudieran gozar de las primicias de la misma, hemos conseguido de la amabilidad del Sr. Ozonas, autorización para poder publicar en estas columnas el primer capítulo de la referida novela.

He aquí, pues, el iniciamiento, de la obra, en la que el autor puso todo el vigor de su juventud y el entusiasmo de su alma romántica:

Era una hermosa tarde del mes de Agosto cuando yo, caballero en un rocín, iba andando por los frondosos y fértiles barrios del pueblo, hoy villa de Adjuntas.

El sol iba descendiendo paulatinamente hacia su ocaso. La Naturaleza, adornada con uno de sus vistosos trajes de primavera, cuyas ondulaciones eran acariciadas por la fresca brisa que salpica el Mar Caribe, hacían muy pintorescos y agradables aquellos sitios y grababan en lo íntimo de mi corazón gratos recuerdos que jamás se desvanecerán.

Los destellos de luz solar únicamente resplandecían en las cumbres de los altos montes. Algunas aves nocturnas empezaban a saludar con trinosos cantos el crepúsculo vespertino, cuando yo me apeaba en el batey de un hermoso establecimiento situado en el barrio de Lirio. Un peón cuidó en seguida de mi caballo, mientras yo saludaba afectuosamente a toda la distinguida familia que allí vivía.

Don Juan Ferrer, dueño de aquel establecimiento y de la propiedad, era oriundo de España, había nacido en la mayor de las Baleares que dulcemente baña el Mar Mediterráneo. A los ecos del primer saludo no pude menos de evocar, en grato recuerdo, la tranquila Mallorca, llamada por unos l' Illa de la Calma y comparada por otros al hermoso jardín de las Hespérides. Parecióme contemplar en lontananza la cadena de montañas que circunda, cual elegante corona, aquel frondoso valle de los naranjos, en el cual está enclavado mi pueblo natal, Sóller, pueblo moderno y progresivo en el que se deslizaron plácidos y alegres, al lado de mi querida familia, los días de mi niñez, días que pasaron para no volver jamás. Allí, en torno del paterno hogar es en donde todo es ameno y encantador, las flores, las hortalizas, los naranjos, los limoneros, y cuanto producen aquellos fértiles campos, regados por caudalosas fuentes, cuyas cristalinas aguas junto con la fertilidad del suelo recompensan con creces el sudor y los trabajos del laborioso agricultor. Todo esto se acumuló ante mi mente cual repentina y fugaz visión.

Con mi tío don Juan, salieron a recibirme su esposa doña Inés, hija de una distinguida familia portorriqueña, sus hijas Luisa y Elvira y sus hijos menores Serafín y Alfonso. Todos me recibieron con alegría, saludándome con afecto. Pasaron, como pasa todo... las primeras impresiones que uno siente al llegar de su país nativo. D. Juan me abrió de preguntas respecto a nuestro pueblo y mi familia. Preguntó de todo y de todos y procuró satisfacer su deseo como mejor supe.

En seguida descubrí que mi tío poseía un carácter franco y jovial, lo que me gustó muchísimo. Yo conservaba de él un lujerísimo recuerdo, pues al marcharse de nuestro pueblo era yo niño aún. Mi tía, doña Inés, era ya algo entrada en años, pero una mujer afable y bondadosa y al momento de tratarla se comprendía que su principal y casi única afición y su felicidad, era la familia, cuidar a sus hijos, educarlos. En su rostro se dibujaban huellas de haber sufrido mucho, debido, como luego supe, a la pérdida de dos de sus hijos. Pero en aquella casa reinaba la dicha, se notaba un ambiente saturado de afecto, de franqueza y de honradez, y ello hizo que pronto considerase mi nueva morada como una prolongación de mi hogar paterno.

Serían cerca de las ocho de la noche cuando fuimos al comedor, situado al lado izquierdo de la casa. Mi tío sentóse a la cabecera de la mesa, tomando asiento a la izquierda mi tía, Luisa y Elvira, y a la derecha Serafín y Alfonso. Yo me quedé frente a Elvira. Durante la comida reinó la mayor cordialidad y franqueza; todos estábamos alegres, hablando de todo, con algunas interrupciones de mi tío para instarme a que comiera más.

Terminada la comida pasamos a una sala primorosamente amueblada. Mis tíos ocuparon los sillones de costumbre; Serafín deletreando en un abecedario y Alfonso sollozando en el regazo de Elvira, pugnaba para que ésta le besara y le enseñara oraciones con cuyo recitar se quedaba muy pronto dormido.

Después de hacerme nuevas preguntas sobre mi viaje, mis primas se levantaron, besaron a sus padres y dándonos las buenas noches se retiraron a su dormitorio. Al poco rato mi tío me dijo: —Comprendo que estarás bastante cansado del viaje y por tanto conviene que te retires a descansar.

Como en realidad estaba muy fatigado no me hice de rogar. Saludé a mis tíos. Mi tía tomó una luz y acompañóme al cuarto que de antemano me tenían preparado; puso la luz sobre una mesita, me dió las buenas noches y salió. En mi dormitorio se notaba, como en

las demás dependencias de la casa, el mejor orden y un aseo irreprochable. Una vez solo, acudieron a mi imaginación tantas y tantas cosas... Poco tardé en desvestirme y echado en la cama, divagando sobre los recuerdos y las impresiones que se agolpaban en mi cerebro me quedé profundamente dormido.

Sa Jaya Serrada

Tenc un ninet que m' estima

que no 'm pot estimá més: cad' any li fas fé sa bulla quant sa corema s' en vé.

Jo li dic: —Ninet, avina, ninet, avina correns, farem sa Jaya serrada amb set cames i set dents.

Agafa es diari depressa: dam quatre fuyes de papé, dam lapis, dam estiores i pastes: dam-ho rebent.

Ell me creu, ja hu tenc devora, ja li pint es nas i es gep: guinavet amb sa ma dreta, b'acallá per s' altre vent, un rosari de beata i es set peus i es set dents.

L' aferr i pos amb pasteta, retayada ja la tenc, i a un clau de sa treginaada amb cordellina la penj.

¡Ay, llavó, quina alegría i quin saltá més xalest, quins bots, quines mansalletes i quin riure més content!

De llavó, cada dissapte, cada dissapte que vé, per tayá un peu a sa Jaya feim sa festa, jo i ell.

Es nin espera es dissapte com el sant adveniment: apareya sa candela per cremá es peu que li llev: i canta oracions llatines com un frare de convent.

Cada peu que li ha de caure es un acontexement, cada dissapte qu' arriba es una alegría més...

Jo 'l me mir ple de ventura, jo 'l vetx corre satisfet; mentres qu' a mí me tormenta un doltrós penediment.

Desde es peus de sa Jayeta puja i puja es pensament fins altres coses més altes de la vida, en desgavell.

¡Tantes ¡ayes que ja he fetes, tantes que n' he vistes fé! ¡tantes coremes ombrivoles! ¡tans de dissaptes faret!

¡tants d' anys que la vida posa, sempre afeñit a n' es feixl... ¡jo fermat a sa roca d' un etern anyorament, vent passá amb esbart es dies, sempre, sempre lo mateix!

Ditxós qui en la vida passa dues viues amb un temps: una vida a fló de terra i s' altra en es colomé, contemplant s' escampadissa des coloms d' es pensament que s' esplayan y assoleyan dins un cel que may veuré.

CLAVELL DE MORO.

Advertisement for 'Jabón Heno de Pravia' soap, featuring an illustration of hands holding a bar of soap. Text describes its benefits for skin and includes contact information for the manufacturer in Madrid.

CULTOS

En la Iglesia parroquial

Domingo, día 8.—Por la mañana, a las seis y media, ejercicio en honor de Madres Cristianas, con Comunión general. A las nueve y media, se cantará Horas menores. A las diez y cuarto, la Misa mayor, con sermón cuaresmal, por el Rvdo. P. Bauzá de los S.S. C.C. Por la tarde, explicación del Catecismo. A las cuatro y media, se practicará la devoción de los siete domingos de San José, a las Vísperas, completas, rosario y el quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal.

Miércoles, día 11.—A las seis y tres cuartos, rosario, y seguidamente se comenzará la novena del Patriarca S. José, con exposición y sermón por el Reverendo P. Bauzá de los S.S. C.C., y se continuará todos los días en la misma forma.

Viernes, día 13.—Por la tarde, a las tres y cuarto, rosario y la novena de San José, con exposición y sermón por el mentado orador.

Sábado, día 14.—A las diez de la noche, el turno de la Inmaculada celebrará su Vigilia.

Domingo, día 15.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.

Suscripción

organizada, por la Sociedad «La Unión Comercial Española» de Saint Etienne y su Región (Francia), a beneficio de los soldados mallorquines que actualmente luchan en África, cuyo total fué remitido al Alcalde del Ayuntamiento de Palma, mediante giro postal:

Table listing donors and amounts for the subscription. Includes names like 'Unión Comercial Española', 'Don Jorge Pizá', 'Bartolomé Martí', etc., with amounts in Francos. Total amount listed as 2,387.00.

Esta suscripción es la segunda iniciada por tan potente entidad. La primera de ambas, que ascendía a 1.550 francos, fué llevada a cabo en Julio de 1922, destinada a beneficio de la Cruz Roja Española.

Es de aplaudir el humanitarismo de estos paisanos nuestros, que aunque separados de nosotros por lengua distancia, no por eso se olvidan de los suyos y contribuyen con equitativo óbolo a mitigar penas y sinsabores.

A LA ÓPERA

El anuncio de la salida en escena del eminente divo Hipólito Lázaro, había despertado nuestra atención y removido nuestra afición. La ópera Aida, sugestiva por lo excelente y entretenida, era la obra con que se presentaba tan famoso y reputado tenor. Una cosa y otra, acabó por inducirnos a asistir a la representación de la misma, y previo el oportuno encargo de localidades, el sábado por la noche, acomodados en potente automóvil, nos dirigimos contentos y esperanzados a presenciar un acto que se nos antojaba debía ser fastuoso y sin equivalentes.

Hubo escéptico que se propuso amargarnos el viaje con malos augurios afectantes a la función a los que nosotros repelimos con energía. ¡Bien claro lo decía el programa! Compañía de primo cartelero. Efectivamente, aquello fué cuestión de primos.

El auto avanzó con rapidez y a las ocho y minutos ya lo habíamos dejado convenientemente colocado dentro un garage, y poco después nadábamos dentro un río de barro, camino del Lirico.

Eran las ocho y quince minutos, aproximadamente, cuando previa formación de cola en la puerta del Teatro, entramos y ascendimos hacia arriba, porque muestras localidades, apesar de costarnos cuatro pesetas, eran del Paraíso, o sea lo que aquí llamais cassola. No debemos poner en duda de que el Paraíso del Lirico estaba hecho una verdadera cazuela. ¡Nunca en mi vida había visto lleno semejante! El público hacinado y ocupados los más insignificantes rincones, desde los cuales nada se vé. Oteamos la cosa, comprendimos que no cabíamos en ninguna parte, sin embargo, vimos el pasillo del anfiteatro vacío e intentamos internarnos en él. El acomodador nos pide la localidad, le contestamos que somos de la general, lo que nos vale que con un grito fulminante y aterrador, se nos diga: ¡Atrás!!! ¡Así te partiera un rayo! exclamamos para nuestro capote... Y como no hay otro remedio, nos marchamos con la música a otra parte. Pero resulta que nadie está para músicas, cuando no son los acomodadores es el público exigente que nos voca: ¡Que se sienten! ¡Sentarnos? ¡Gracias! ¿pero en dónde?

Se acerca la hora del espectáculo. La orquesta encuéntrase ya preparada para el prelude, y nosotros buscamos con frenesí un rincón en dó mternos. Víctimas de la desesperación, nos revestimos de valor, y en el crítico instante en que el maestro Capdevila empuña la batuta, invadimos, cual horda de bárbaros, el mismo pasillo del anfiteatro; arrollamos al portero-acomodador, y allí quedamos. Nuestra triunfal entrada, es la señal de asalto; pues de por doquier salen espectadores que se internan en el nuestro y restantes pasillos. Desde este momento, el Teatro adquiere el total aspecto de un hormiguero humano....

La orquesta principia con sin igual perfección el preludio de Aida; las señoritas con lentes prismáticos inspeccionan el genio asistente; las mujeres de edad, se abanicen con frenesí; los caballeros oyen con deleite la partitura, y nosotros apretados cual sardinas, sudamos la gota gorda.

Se alza el telón. Aparece Otaizola y Lázaro, y empieza la cosa. Sigue el espectáculo su curso, y el público se muestra decepcionado con Lázaro y poco contento con el resto de la Compañía de primo cartelero. Solo Carlota Dahmen entusiasma; y para mayor mala sombra Luisa Sylva, falla una nota, a lo que el público premia algo más tarde, con silbidos y murmullos de desaprobación.

Sigue la obra de Verdi su curso. Lázaro nos agrada de cada vez menos, y mucho menos que Lázaro, el tener que estar tiesos, y quietos cual momias egipcias. Las bailarinas nos entusiasman, arrobándonos con sus gracias infinitas y seductoras....

Finaliza el espectáculo, y antes que nadie, tomamos la escalera, luego la puerta y salimos del Teatro. En aquel momento entramos un cántico de gracias a Dios, por habernos permitido contemplar la obra sin sentir el más leve sintoma de desvanecimiento alguno.

La calle de Santo Domingo está atestada de autos, que esperan a sus respectivos propietarios. Los tranvías permanecen estacionados en sus oportunos puestos, para emprender la marcha hacia los puntos pertinentes.

En Figuera da la una, y nosotros marchamos al café Suizo, en donde después de media hora de desgajarnos, y otra media de espera, logramos que se nos sirva algo que nos haga recuperar nuestras desfallecidas fuerzas.

Cuando dan las tres de la madrugada llegamos a Sóller. El auto con su marcha silenciosa, atraviesa el paseo del Príncipe, parando en la Plaza de la Constitución... La ciudad permanece tranquila sumida en un reparador sueño.... Nos carga aquella monotonía.

Marchamos a casita; se hace prectso el dormir algo después de tanto cansancio....

¡Oh, Lázaro! Nos hiciste trasnochlar. No nos dejaste oír nada nuevo. No te vengas otra vez con primos cartelos! O a lo menos, déjate de primos.

NIPORESAS



En el Ayuntamiento

Sesión del día 2 de Marzo de 1925

En primera convocatoria, reunióse la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento, presidiéndola el Alcalde D. José Ferrer, y asistiendo los tenientes señores Casasnovas, Lizana y Lladó.

ORDEN DEL DIA

El acto da principio a las ocho y veinte minutos. Léese el acta de la sesión anterior y es aprobada.

Procédese a la lectura, y acuérdase el pago de una factura de 39'24 ptas. por leña suministrada por D. Juan Suau, para el fielado del Pont deis Valls.

Dáse cuenta de la relación de cantidades recaudadas en esta ciudad, durante el finido mes de febrero por los fieltos de Consumo, de cuya relación deducimos que se han conseguido:

Por la 1.ª Tarifa: 7434'18 ptas.
Por la 2.ª Tarifa: 977'06 ptas.

Se da lectura a un informe favorable emitido por la Comisión de Obras, a efectos de una instancia presentada en 5 de Noviembre último por D. Ramón Pastor Arbona, en la que pedía que el Ayuntamiento le construyera un pretil de tres palmos de altura, en la extensión de parte del huerto de su propiedad, cor ocido por Sa Ruferta, sito en Benebasi (Manzana n.º 51), advirtiéndole la Comisión en su dictamen, que el demandante debe contribuir al coste total de las obras, con 300 ptas.

Pasa a informe de la misma Comisión de Obras, una solicitud referendada por el maestro albañil D. Antonio Martorell Garau, quien como apoderado de su convecino D. Jaime Enseñat, solicita permiso para reformar la fachada y reconstruir el techo de la casa n.º 80 de la calle de la Luna, propiedad del representado.

Se da cuenta de la distribución de fondos por capítulos y artículos, confeccionado por la Intervención de este Municipio para subvenir a las necesidades del presente mes.

Léese una comunicación firmada por el Alcalde de Palma D. Alfredo L'ompert, quien invita al Ayuntamiento de Söller a que se adhiera a la iniciativa del Sr. Alcalde de Huelva, consistente en conceder un premio al Ilustre Director de Administración Local Excelentísimo Sr. D. Carlos Sotelo, en compensación a su fecunda obra de regeneración municipal. Además, por encargo del Sr. Alcalde de Madrid, hace extensivo a este Ayuntamiento el agradecimiento de esta autoridad por su cooperación al Homenaje tributado en Madrid a SS. MM. los Reyes de España.

La Comisión acuerda adherirse al proyecto del Magnífico Sr. Alcalde de Huelva.

OTROS ASUNTOS

El Sr. Alcalde propone, para que a continuación pase a la Comisión de Hacienda, el jubilar al oficial Satche D. Gabriel Barceló, substituyendo el salario anual que viene percibiendo de 1361 ptas., más 80 ptas. por alquiler de casa, que en total hacen 1441 ptas., por 500 ptas. anuales. Además, que se jubile al celador nocturno D. Miguel Bernat, substituyendo su sueldo anual de 1361 ptas., por 500 ptas. Ambas jubilaciones empezarán a regir a principio de Abril próximo. También propone se conceda anualmente 180 ptas. a doña Ana Vila, como compensación a los muchos años que ha prestado sus servicios a estas Casas Consistoriales.

La Comisión, dispone, de conformidad con lo manifestado por el Sr. Alcalde, que pasen las tres indicadas proposiciones a informe de la Comisión de Hacienda.

El Sr. Alcalde manifiesta que distintos maestros de Obras, se han quejado de que hay algunos otros maestros que no abonan la contribución correspondiente para ejercer la profesión que desempeñan. El Sr. Presidente opina que es justicia el que todos cumplan por un igual sus obligaciones hacia el Estado, y en consecuencia propone que no se admita ninguna solicitud para obras, que no vaya acompañada del correspondiente recibo de la contribución del maestro solicitante.

La Comisión aprueba la proposición del Sr. Alcalde.

Y no habiendo más asuntos a tratar, el señor Presidente levantó la sesión.

Deportivas

Foot-Ball

Partido infantil

Palma F. C.—4. Mariá Sportiu—0.

El último domingo día 1.º del corriente se celebró en el campo del «Mariá Sportiu», el concertado encuentro entre los dos equipos arriba mencionados.

La concurrencia no fué muy numerosa, sin duda por haber circulado el rumor de que el partido no se celebraría a causa de la inseguridad del tiempo.

A las tres de la tarde manda alinear los equipos el jugador del primer equipo del «Mariá» Jaime Vicens, que actuaba de referee.

Por el «Mariá Sportiu» se alinearon: Ramis—Colom M.—Socias—Colom—Arbona—Rosselló—Busquets—Ballester—Ferrá—Arcas—Mateu.

Las primeras jugadas son de dominio alterno y carecen de interés, a causa del fuerte viento que dificulta la precisión de las jugadas, desviando la trayectoria del balón. Hace la delantera palmesana varias arrancadas y en una de ellas el defensa Mariano Socias, empuja el balón en dirección a su puerta, marcando el primer goal para los visitantes que Ramis no puede evitar, por no haber podido prever la jugada.

La delantera sollerense hace un buen avance pasando Ballester a Busquets, que corre toda la línea centrando muy bien y despidiendo los nuestros una excelente ocasión de marcar. Siguen varios

avances de los dos bandos que no tienen consecuencias, terminando el primer tiempo con el resultado apuntado.

Comienza la segunda parte, haciéndose dueños de la situación los jugadores del «Palma», que juegan además con el viento a favor. Logró este equipo en el transcurso de esta segunda parte tres goals más, dos de ellos debidos a la deficientísima actuación de la pareja de defensas y el tercero a una inoportuna filigrana del portero. Cuando faltaba poco para terminar aprietan de firme los pequeños jugadores blanqui azules para lograr el goal del honor que apesar de todos sus esfuerzos para lograrlo, se llega al final del partido sin haberlo podido conseguir, adjudicándose la victoria el «Palma F. C.», por 4 goals contra 0 del «Mariá Sportiu».

El partido fué regular no abundando las jugadas buenas, no obstante entretuvo al público al que interesó el desarrollo del match.

El equipo azul-grana demostró más competencia y desarrolló mejor juego que el «Mariá», es el «Palma» uno de los mejores infantiles de la isla, y cuenta once empates con el de igual categoría del «Alfonso XIII». Los que mejor jugaron fueron los defensas, medio centro e interior izquierdo, los demás cumplieron excelentemente.

Por el «Mariá» se distinguieron Rosselló, Ramis, Busquets y Ferrá especialmente el primero. Arbona no tuvo una actuación tan feliz como en el último partido jugado entre los dos teams locales. Socias deficiente, cuando se esperaba de él una buena actuación, dada la buena forma que demostró en sus pasadas actuaciones. Los demás jugaron con voluntad y entusiasmo.

Vicens hizo un buen arbitraje, estando en todo momento muy imparcial.

El partido de mañana

C. D. Español.—Mariá Sportiu

Mañana domingo, a las tres de la tarde, tendrá lugar en el campo de la Congregación un grandioso partido de fut bol entre el primer equipo propietario del campo y el primero del potente y notable «once» «C. D. Español».

H-y verdadero interés para presenciar este encuentro entre los aficionados locales, no siendo aventurado asegurar que mañana domingo se verá concurrir ísimo el campo del equipo blanqui-azul, pues el público tiene vivos deseos de volver a presenciar el juego del primer equipo mariano que desde hace mas de un mes no se ha exhibido en público.

El equipo del «Mariá Sportiu», se alineará integrado por los siguientes jugadores: Marqués Mart-rell—Vicens—Socias—Llambias—Fullana—Borrás—Más J.—Velasco—Daviu—Castro.

Para este partido regirán los precios de costumbre.

Es probable arbitre el partido el jugador alfonsino Gabriel Castañer, y en caso de no arbitrar, es casi seguro jugará con el «Español».

Con este partido se despedirá del público sollerense el jugador del «Mariá Sportiu» Jaime Vicens, que jugará con este equipo su último partido, por tener que marchar a residir en el extranjero. Deseamos tenga este jugador una buena actuación en este su partido de despedida, que vendrá a cerrar brillantemente la campaña que este jugador ha realizado en las filas marianas, casi sin interrupción, desde la fundación del «Mariá Sportiu».

X.

Somatén Armado de Söller

A más de las dimisiones que dimos cuenta en el número anterior, han solicitado ser baja en el Cuerpo de Somatenes, los señores siguientes:

Cabo de Pueblo D. Baltasar Marqués, Sub-Cabos de Pueblo D. Jaime Pons y D. José Aguiló y los Somatenistas don Gabriel Frau, D. José Forteza, D. Bartolomé Vaquer, D. Francisco Ripoll, don David March, D. Juan Mesquida, D. José Frontera, D. Jaime Aguiló, D. Antonio Canals y D. Miguel Fuster.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 28 de Febrero.—Damián Moragues Cánovas, hijo de Miguel y Margarita, Manzana 40, n.º 160.

Día 24.—Juan Fiol Beltrán, hijo de Bartolomé y Juana, Manzana 5, n.º 98.

Día 28.—Antonia Bennasar Llaneras, hija de Antonio y Juana, Sta. Catalina (Puerto).

Día 3 de Marzo. Antonio Guerrero Reyes, hijo de Andrés y Encarnación, Levante, 6 (Puerto).

Día 6.—Catalina Conesa Lladó, hija de Julián y Catalina.

MATRIMONIOS

Día 28.—Francisco Miró Morell, 28 años soltero, hijo de Francisco y María, con Francisca Colom Oliver, 30 años, soltera, hija de Juan y Francisca.

DEFUNCIONES

Día 25 de Febrero.—María Oliver Coll, 60 años, soltera, Isabel II n.º 104.

Día 26.—Margarita Ballester Alcover, 90 años, viuda, Manzana 52 n.º 23.

Día 28.—Miguel Castañer Castañer, 69 años, viudo, San Bartolomé, n.º 4.

Día 3 de Marzo.—Miguel Rullán Estades, 55 años, casado, Cementerio 30.

Resumen de Febrero

Nacimientos 20
Matrimonios 10
Defunciones 13

Se desea vender

una finca olivar, con casita Porche, enclava da, sita en las Moncadas, de unas 26 áreas de extensión poco más ó menos.
Informarán en esta imprenta.

Destellos Sociales

SALIDAS

Esta semana salió para Charleville (Francia), nuestro amigo D. Jaime Enseñat, quien después de corta permanencia en esta población marcha a la indicada ciudad, para atender a su importante negocio.

Que le sea feliz su estancia en el indicado punto.

NACIMIENTO

Nuestro amigo el oficial radio-telegrafista D. Julián Conesa Lopez, y su distinguida esposa D.ª Catalina Lladó Colom, pasan por el feliz trance de contar con una nueva y preciosa hija que nació ayer y que se llamará Catalina.

Reciban sus distinguidos padres, abuelos y demás, nuestra más cordial y sincera felicitación.

NECROLOGICA

Día 28 de Febrero se durmió en la paz del Señor, el virtuoso D. Miguel Castañer Castañer.

La noticia se divulgó con rapidez, y produjo general consternación entre la multitud de amigos y conocidos del finado y de su familia. Contaba el Sr. Castañer, con 67 años de edad, durante los cuales, consiguió gloriosa patente de bondad, honradez y virtud. En sus años de vigor juvenil, explotó en Puerto Rico, dos importantes propiedades de cafetales labrándose con su laboriosidad, inteligencia y privilegiada ciencia agrícola una halagüeña posición, que le ayudó mucho, en calmar dolores de semejantes y hacer caridad al primer necesitado que hallara a su paso.

Con saldo tan precioso a su favor, ha cerrado Dios el libro de su vida, en cuya cubierta ha grabado el símbolo del humanitarismo.... Con estos antecedentes no es de extrañar que fueran infinitas las personas que durante el Domingo, desfilaron ante el cadáver, expuesto en su casa mortuoria, sita en la calle de San Bartolomé, n.º 4, y acompañaron con el sentimiento a su atribuladísima familia.

A las seis de la tarde del día 1.º de Marzo, se procedió al rezo del rosario y a la conducción del cadáver a su última morada, a cuyos actos asistió la Cruz Alzada, todo el Clero Parroquial y numerosos amigos y conocidos.

El lunes siguiente, a las nueve, celebráronse en la Iglesia Parroquial, unos solemnísimos funerales de primera clase, en sufragio del alma del finado.

Que goce de eterna paz el Sr. Castañer, y reciban sus apenados hijos, y demás familia la expresión del más doloroso sentimiento que nos agobia por tan cruel pérdida.

Noticias Locales

De las ferias.—Según informes particulares, sabemos que entre nuestros edificios existen sanos propósitos para que sean lucidísimas las próximas ferias y fiestas de Nuestra Señora de la Victoria.

Entre los distintos números en estudio se rumorea la venida del equipo de futbol campeón de Cataluña, y probablemente de España, Barcelona F.C. el que lucharía con una selección mallorquina.

Se trata también de la venida del famoso Coro Clavé, agrupación coral de general renombre.

También sabemos que la Asamblea Local de la «Cruz Roja» tiene en proyecto el establecer una tómbola, y muy probable el celebrar la Fiesta de la Bandera.

Si la realidad sigue al proyecto, no hay que poner en duda que las ferias de este año serán brillantes.

Inspectores.—Durante esta semana han estado en esta ciudad cuatro Inspectores de Hacienda, efectuando investigaciones dentro el ramo industrial y comercial, aumentando contribuciones y cargando apremios por ocultación.

Precisamente el comercio de Söller, debilitado en exceso por la emigración y la crisis del franco, únicamente le faltaban estos tropezos para acabar de desmoronarse.

Es muy justo que cada cual cumpla con las obligaciones que le imponen las leyes, pero también es cierto que en Söller, siguiendo las cosas cual siguen, será imposible la vida comercial e industrial.

El tiempo cuidará de afirmarlo.

Falsa noticia.—Día 5 leímos, en la prensa diaria de la capital, la siguiente noticia:

Nafragio de dos buques.—Ayer en el Gobierno Civil se recibió una comu-

nicación del Ingeniero Jefe, el cual trasladó un telegrama del torrero del faro de Capdepera dando cuenta de que debido al viento huracanado del Sur, en el sitio «Cala Gat» de Capdepera, se estrellaron contra las rocas la balandra Cala Murta y el laud San José.

Añade el despacho que las tripulaciones se han salvado.

Esta lacónica noticia, fué motivo para que se propalara la voz de que se trataba del pailebote de esta matrícula, llamado San José.

El caso produjo profunda sensación, y cuando cada cual estaba en esta certeza, el viernes de esta semana, o sea al día siguiente de la publicación de la referida información, fondeó en nuestro puerto el pailebote San José, procedente de Mahón, con su tripulación muy agena a la fábula que ya se había propagado.

Indagando sobre ello, ha resultado ser, que el naufragio se refiere a un laud llamado también San José y que pertenecen a la matrícula de Capdepera.

El hecho este, ha dado motivo a muchos comentarios, todos ellos divertidos, aunque diste mucho de ser divertido para los titipulantes y propietarios del verdadero barco naufragado.

Mejorado.—Según nos informamos, el niño José Gil Roca, que el día 10 del pasado mes fué atropellado por un carro en la calle del Mar, de cuya desgracia dimos cuenta, sabemos que se encuentra muy mejorado de las importantísimas heridas de que fué víctima.

De seguida que su estado lo permitió, fué trasladado a casa de su familia, domiciliada en «Ca's Puput».

Al consignarlo, nos alegramos de que así sea, y felicitamos al muchacho por haber salido tan bien librado del accidente, que muchos calificaron de funesto para él.

Así mismo, nos informamos de que también se halla muy mejorada la niña que conforme decíamos en una gacetiilla inserta en el último número de este periódico, se cayó de la preferencia al patio de butacas del Teatro «Defensora Sollerense».

Novela Gloria.—El último número de esta interesante novela se titula «El sacrificio de Berta» por Jack Wilson.

Es la novela de una joven de gran temperamento, que por salvar a los suyos y su reputación no vacila en someterse al más duro de los sacrificios.

Vale 1'50 ptas. y se vende en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27, SOLLER.

Bancos.—Han quedado ya colocados en la Plaza denominada del «Castellet» los bancos que había en proyecto instalar en este punto.

El número de ellos es de seis, y su construcción muy artística.

Esta mejora está siendo objeto de generales elogios.

La ópera.—Con motivo de las cinco funciones de ópera que se dieron desde el sábado hasta el miércoles, en el Teatro «Lírico» de Palma, han sido bastantes los sollerenses que en distintos días han pasado a Palma para presenciarlas.

El miércoles, 4 del actual, el Ferrocarril de Söller retrasó la salida del último tren del indicado día, que como se sabe, sale de Palma a las 19, no empujando la marcha hasta que finalizó la función.

La actuación del tenor Hipólito Lázaro, que como se sabe era esperado con frenesí, ha dado mucho que discutir, deduciendo de cuanto hemos oído hablar, que en la representación de Aida estuvo muy frío, en Rigoletto, regular y solamente en La Favorita lució sus magníficas dotes, y demostró su bellísima escuela de canto y potente voz.

Hay que consignar, que en toda función en la que haya actuado Lázaro, el Teatro se ha visto atestado de público de toda clase social, y como muy bien se dice en un artículo que insertamos hoy, titulado «A la Ópera», no quedó rincón, por incómodo que fuera, que no se ocupara.

De lo que se deduce, que ello ha consistido en un acontecimiento digno de recordar.

Clasificación.—Conforme anunciamos en nuestro número anterior, el Domingo último, a las ocho, tuvo lugar en la Casa Consistorial, el acto de clasificación y revisión de los mozos del actual reemplazo, y reemplazos anteriores.

Asistió toda la Corporación Municipal, presidiendo el Alcalde D. José Ferrer.

El acto duró hasta las doce y minutos.

Novela.—La Novela de Hoy de esta semana pública una sensacional narración original del eminente poeta Emilio Carrere, titulada Las tres queridas. Va ilustrada por el selecto Ochoa.

El solo nombre de su autor garantiza la sublimidad de la obra. Vale 30 céntimos. Contiene 64 páginas de abundante lectura y bonita cubierta en colores.

De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—Söller.

Vapor.—Según se nos ha informado, hoy parte de nuestro puerto el vapor «María Mercedes».

Va hacia los puertos de Barcelona, Certe y Gandia, y no volverá a nuestras aguas hasta dentro de quince días.

Dios mediante, daremos noticia a nuestros lectores.

Tiempo.—Dicen los adagios: «Marzo mareador, que de noche llueve y de día hace sol». «Marzo marcero, por la mañana rostro de perro, por la tarde, valiente mancebo», y «Marzo pardo, señal de buen año».

Y decimos nosotros: La inconstancia del tiempo durante esta semana, ha hecho honor a la locura que desde tiempo remoto se achaca a este mes.

Por la noche del domingo anterior, inicié una persistente lluvia que siguió hasta el lunes. Durante los restantes días, a momentos ha llovido, y en otros ha lucido Febo sus lucientes galas. Especialmente de noche, es cuando el tiempo ha sido más inseguro, relampagueando y tronando en distintas ocasiones. También el viento, en ciertos momentos, se ha dado a conocer.

Sin embargo, entre un rato y otro, ha caído bastante agua, que seguramente habrá alegrado a los campesinos, que desde tiempo atrás, se quejaban de la falta de ella.

El frío ha sido bastante intenso, y hasta en determinados momentos impropios del actual mes, por cuyo motivo cada cual, sigue agarrado a su abrigo o capote.

Atendiéndonos, pues a lo que rezan los dos primeros refranes, no es de extrañar esta inconstancia, y en cuanto al tercero, si vamos a creerlo, nos presagia un magnífico resto de año.

“EL GAS” S. A.

La Junta de Gobierno de esta Sociedad ha acordado que, a partir del día 25 del actual hasta el 4 de Marzo próximo y desde esta fecha los sábados y últimos de cada mes, de 9 a 12 de la mañana, quede abierto el pago del dividendo activo de cinco pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día 22 de Febrero.

Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Söller 23 de Febrero de 1925.—Por la Sociedad «EL GAS».—El Director Gerente, J. Rullán.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d' en Figue.

Otra más pequeña situada en la misma calle.

Para informes, dirigirse a S. Elias, Luna, 5.

Se desea vender

a casa y corral sita en la calle del Viento n.º 13.

Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle del Mar, 77.

Con gran baratura

se venden espléndidas jaulas para conejos. Casillas y parque para la cría de pollos.—Bauzá 12.—SÖLLER.

Cotizaciones de Bolsa

Madrid 6 a las 22'00
Francos 36'25
Libras 33'60
Liras 28'75
Dolares 7'04
Acciones Banco de España 567'00

“LA BALEAR”

Agencia de encargos, transportes y equipajes

Servicio rápido de domicilio a domicilio
Combinación con las
Agencias de Felanitx, Inca, Lluchmayor y Binisalem.

Corresponsales en: Barcelona, Valencia, Alicante, Mahón e Ibiza.
Baratura y prontitud en toda clase de mercancías.

Informes: En Söller, calle de Batach 6, y calle del Mar, 105.

Maison Speciale d'Expeditions
POUR LA PROVINCE
FRUITS PRIMEURS - LEGUMES
- IMPORTATION DIRECTE DE BANANES -
VICENTE CARDONA
32 Rue Montorgueil - PARIS (1.^o) - Halles Centrales
TELEGRAMMES VINCECARDO-PARIS TELEPHONE LOUVRE 05.80

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs
Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.
IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES
Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs
EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES
G. PIZÁ
20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
GIVORS (RHONE)
TÉLÉPHONE 84

Société FRANCO-ESPAGNOLE
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS
DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
AGENTS EN DOUANE
Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)
TÉLÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) TÉLEGRAMMES: Trashedo-Cerbère
Cerbère n° 25, Représente a CETTE par M. Michel Bernat Trashedo Port-Bou
Cette n° 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3 Michel Bernat-Cette
Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

Fábrica de embutidos
jamones y manteca de CERDO
ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS
JOSÉ AGUILÓ POMAR
Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)
SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

ALMACÉN DE MADERAS
Carpintería movida a vapor
ESPECIALIDAD EN MUEBLES
PUERTAS Y PERSIANAS
MIGUEL COLOM
Calles de Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

POSTALES
del
desprendimiento d'els Marroigs
Una: 20 cts.—Tres: 50 cts.
De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

SOMIERS de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:
ANCHOS
De 0'60 a . 0'70 m.
De 0'71 a . 0'80 m.
De 0'81 a . 0'90 m.
De 0'91 a . 1'00 m.
De 1'01 a . 1'10 m.
De 1'11 a . 1'20 m.
De 1'21 a . 1'30 m.
De 1'31 a . 1'40 m.
De 1'41 a . 1'50 m.
De 1'41 a . 1'41 m. 2 piezas
TALLER DE CARPINTERÍA
Guillermo Calvo
Capitán Angelats — SÓLLER
Especialidad en Somiers, Puertas y Persianas.—Elaboración sólida.
PRECIOS ECONÓMICOS

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)
Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES
Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120
Sucursales en Francia
PRIMEURS GAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL-CAVAILLON.—Teléfono núm. 22.
En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grovert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

- MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE
FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
BANANES DIRECTES DES CANARIES
Pedro Rullán (Prune)
44, Rue Grenéta -- PARIS (2.^e)
Adresse telegraphique: PEDRULLAN-PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33
Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

FABRICA DE SOMIERS
D E
MIGUEL MONSERAT
CALLE DE LA UNION, NUM. 71.—PALMA DE MALLORCA
Trabajos sólidos y esmerados. Prontitud y economía en todos los encargos.

NOVEDADES ROVERI
Luna, 13—SOLLER

Sastrería a cargo de un reputado sastre de PALMA
Liquidación verdad de todos sus géneros. Precios nunca vistos. Todo Sóller debe aprovechar la ocasión. Grandes existencias de géneros blancos.

FABRICA DE CEMENTOS
RAPIDO, SEMI RAPIDO Y LENTO
DE
ANDRÉS PIZA
PRECIOS ECONÓMICOS
CALLE DEL OBISPO COLOM
SÓLLER-MALLORCA
SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD

NO MAS CANAS USANDO
OIL YANKI
Venta en todas Perfumerias
EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION
TÉLÉGRAMMES ET POSTE
Saint-Chamond.
Rive de Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoulins.
Rognonas.
Cavaillon.
Chavanay.
Boutarik.
F. Mayol & Frères
— MAISON PRINCIPALE —
Saint-Chamond (Loire)
Maison de Confiance — TÉLÉPHONE 2-65
SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

NOVOIL
EL REY de los PURGANTES
Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón
Jamás repugna
Pídase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Viento, 7.—JOSÉ SERRA, Plaza Constitución.—JAIME TORRENS, Plaza Constitución.—JAIME CASTAÑER, Luna, 37.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)
— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —
M. SEGUI
70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE
R. C. A 242 Teléfono 37 82
M. C 249 Telégramas MARCHPRIM